



董事會 Board of Directors

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 姜建清博士 (主席) | 1 Dr. Jiang Jianqing (Chairman) |
| 2 李禮輝博士 (副主席) | 2 Dr. Li Lihui (Vice Chairman) |
| 3 張建國先生 (董事) | 3 Mr. Zhang Jianguo (Director) |
| 4 朱琦先生 (董事) | 4 Mr. Zhu Qi (Director) |
| 5 陳志強先生 (董事總經理暨行政總裁) | 5 Mr. Chan Chi Keung, Chris (Managing Director & Chief Executive) |
| 6 喬維明先生 (董事暨副總經理) | 6 Mr. Kiu Wai Ming (Director & Deputy General Manager) |
| 7 趙京芬女士 (董事暨副總經理) | 7 Ms. Zhao Jingfen (Director & Deputy General Manager) |
| 8 王于漸教授，SBS，太平紳士
(獨立非執行董事) | 8 Professor Wong Yue Chim, Richard, SBS, JP
(Independent Non-executive Director) |
| 9 馮華健先生，資深大律師
(獨立非執行董事) | 9 Mr. Fung, Daniel Richard, SC
(Independent Non-executive Director) |
| 10 徐耀華先生 (獨立非執行董事) | 10 Mr. Tsui Yiu Wa, Alec (Independent Non-executive Director) |



董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

姜建清博士 (主席)

姜博士，四十七歲，中國工商銀行（「工商銀行」）行長。自二零零零年六月起獲委任為本行主席及董事。畢業於上海交通大學，獲管理學博士學位及研究員職稱。姜博士擁有逾二十年銀行經驗。

Dr Jiang Jianqing (Chairman)

Dr Jiang, aged 47. Appointed as the Chairman and Director of the Bank since June 2000. Graduated from Shanghai Jiaotong University with a Doctor' Degree in Business Administration and awarded a Certificate of Competence for Professor in the banking field. Dr Jiang has over 20 years of banking experience and he is the Chairman and President of Industrial and Commercial Bank of China ("ICBC").

李禮輝博士 (副主席)

李博士，四十八歲，工商銀行副行長。自二零零零年六月起獲委任為本行副主席及董事。畢業於北京大學，獲經濟學博士學位及研究員職稱。李博士擁有逾二十年銀行經驗。

Dr Li Lihui (Vice Chairman)

Dr Li, aged 48. Appointed as the Vice-Chairman and Director of the Bank since June 2000. Graduated from the Beijing University with a Doctor' Degree in Economics and awarded a Certificate of Competence for Professor in the banking field. Dr Li has over 20 years of banking experience and he is an Executive Director and the Deputy President of ICBC.

張建國先生 (董事)

張先生，四十六歲，自二零零零年六月起獲委任為本行董事。畢業於天津財經學院，獲經濟學學士及碩士學位。張先生擁有逾十七年銀行經驗，並為工商銀行國際業務部總經理。

Mr Zhang Jianguo (Director)

Mr Zhang, aged 46. Appointed as Director of the Bank since June 2000. Graduated from the Tianjin College of Finance and Economics with a Bachelor Degree and a Master Degree in Economics. Mr Zhang has over 17 years of banking experience and he is the General Manager of the International Business Department of ICBC.

朱琦先生 (董事)

朱琦先生，四十歲，自二零零零年六月起獲委任為本行董事。畢業於中南財經大學，獲學士學位及經濟學碩士學位。現正在東北財經大學修讀金融學博士學位。朱先生擁有逾十四年銀行經驗，現亦為工商銀行香港分行之總經理。

Mr Zhu Qi (Director)

Mr Zhu Qi, aged 40. Appointed as Director of the Bank since June 2000. Mr Zhu graduated from Middle China Economy and Financial University with a Master Degree in Economics. He is currently a candidate for a Doctor Degree in Finance of the Northeast China Finance and Economics University. Mr Zhu has over 14 years of banking experience and he is also the General Manager of ICBC, Hong Kong Branch.

董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

陳志強先生 (董事總經理暨行政總裁)

陳先生，五十二歲，自一九九九年七月起獲委任為本行董事總經理暨行政總裁，亦為本行各附屬公司之主席（友聯中國業務管理有限公司除外）及中國平安保險（香港）有限公司（本行之聯營公司）之副主席。畢業於香港大學，獲文學學士學位，並獲美國奧克拉荷馬城市大學工商管理碩士學位。彼擁有逾二十九年零售、商業及投資銀行管理經驗。於加入本行前，任職於德意志銀行，為香港及澳門分行行長及投資銀行部大中華地區主管暨董事總經理。陳先生為英國特許銀行公會會員。自二零零零年六月起獲委任為接受存款公司諮詢委員會委員。

喬維明先生

(董事、副總經理暨替任行政總裁)

喬先生，五十二歲，自一九九九年七月加入本行為副總經理。並自一九九九年八月起獲委任為本行董事暨替任行政總裁，亦為本行各附屬公司之董事（友聯中國業務管理有限公司除外）及中國平安保險（香港）有限公司（本行之聯營公司）之董事。畢業於美國路易士安那州州立大學，獲理學士學位。彼擁有逾二十六年之商業銀行經驗，前任職於大新金融集團主要營運機構大新銀行有限公司為高級執行董事。

Mr Chan Chi Keung, Chris (Managing Director and Chief Executive)

Mr Chan, aged 52. Appointed as the Managing Director and Chief Executive of the Bank since July 1999, also the Chairman of all subsidiaries of the Bank (except UB China Business Management Co. Ltd.) and Vice-chairman of China Ping An Insurance (Hong Kong) Company Limited, an associated company of the Bank. Graduated from The University of Hong Kong with an Honours Degree in Arts and a Master Degree in Business Administration from Oklahoma City University, USA, he has over 29 years of working experience in retail, commercial and investment banking areas. Before joining the Bank, he was the Chief Country Officer, Hong Kong and Macau as well as the Managing Director and Head of Investment Banking, Greater China of Deutsche Bank. Mr Chan is an Associate Member of the Chartered Institute of Bankers (London). He has been appointed as a member of the Deposit-taking Companies Advisory Committee since June 2000.

Mr Kiu Wai Ming

(Director, Deputy General Manager and Alternate Chief Executive)

Mr Kiu, aged 52. Joined the Bank as Deputy General Manager since July 1999. Appointed as a Director and Alternate Chief Executive of the Bank in August 1999, also Director of all subsidiaries of the Bank (except UB China Business Management Co. Ltd.) and Director of China Ping An Insurance (Hong Kong) Company Limited, an associated company of the Bank. Graduated from Louisiana State University, USA with a Bachelor Degree of Science. He has over 26 years of commercial banking experience and was the former Senior Executive Director of Dah Sing Bank, Limited, the main operating unit of Dah Sing Financial Group.

董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

趙京芬女士

(董事、副總經理暨替任行政總裁)

趙女士，三十六歲，自二零零零年六月起獲委任為本行董事，並分別於二零零零年七月及八月獲委任為本行之副總經理暨替任行政總裁。趙女士亦分別於二零零零年七月及九月獲委任為本行全資附屬公司—工銀亞洲金業有限公司及工銀亞洲財務有限公司之董事。畢業於天津財經學院，獲經濟學學士學位，並於中國人民大學取得經濟學碩士學位。趙女士擁有逾十五年銀行經驗，並為工商銀行總行國際業務部副總經理，專注負責代理行、貿易融資、銀團借貸、出口信貸、債務資本市場及國際結算等工作。

王于漸教授, S.B.S., 太平紳士

(獨立非執行董事)

王教授，四十八歲，自二零零零年七月起獲委任為本行獨立非執行董事。畢業於美國芝加哥大學，獲經濟學學士及碩士學位及經濟學哲學博士學位。王教授現任香港大學商學院院長及經濟學講座教授。彼為香港經濟研究中心主任及香港經濟及商業策略研究所總監，透過該等中心之工作，推動有關香港政策問題經濟研究。王教授兼任多項公職，現為香港政府經濟諮詢委員會、香港大學教育資助委員會、香港房屋委員會、香港金融管理局外匯基金諮詢委員會及輸入優秀人才計劃遴選委員會委員，並為服務業推廣策略小組成員。王教授於一九九九年獲香港特別行政區政府頒贈銀紫荊星章，以表揚其對香港教育、房屋、工業及科技發展所作出之貢獻。

Ms Zhao Jingfen

(Director, Deputy General Manager and Alternate Chief Executive)

Ms Zhao, aged 36. Appointed as Director of the Bank since June 2000 and was further appointed as Deputy General Manager and Alternate Chief Executive of the Bank in July and August 2000 respectively. Ms Zhao was also appointed as Director of ICBC (Asia) Bullion Company Limited and ICBC (Asia) Finance Limited, both of which are wholly-owned subsidiaries of the Bank, in July and September 2000 respectively. Graduated from the Tianjin College of Finance and Economics with a Bachelor Degree in Economics and a Master Degree in Economics from the People's University of China. Ms Zhao has over 15 years of banking experience and she was the Deputy General Manager of the International Business Department of ICBC, Head Office, focusing on correspondent banking, trade finance, loan syndication, export credit, debt capital market and international settlement.

Professor Wong Yue Chim, Richard, S.B.S., J.P.

(Independent Non-Executive Director)

Professor Wong, aged 48. Appointed as Independent Non-Executive Director of the Bank since July 2000. Graduated from University of Chicago with a Bachelor and Master Degrees in Economics and also a Doctorate in Economics. Professor Wong is Director of the School of Business and Chair of Economics at The University of Hong Kong. He has been active in advancing economic research on policy issues in Hong Kong and China through his work as founding Director of both the Hong Kong Centre for Economic Research and the Hong Kong Institute of Economics and Business Strategy. Professor Wong had served on numerous public bodies and is currently a member of the Hong Kong Government's Economic Advisory Committee, University Grants Committee, Housing Authority, Services Promotion Strategy Group, Exchange Fund Advisory Committee and the Selection Committee for the Admission of Talents Scheme. Professor Wong was awarded the Silver Bauhinia Star in 1999 by the Government of the HKSAR for his contributions in education, housing, industry and technology development.

董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

馮華健先生，資深大律師 (獨立非執行董事)

馮先生，四十七歲，彼為香港大律師公會資深大律師，自二零零零年七月起獲委任為本行獨立非執行董事。畢業於英國University College London，獲法律學士及碩士學位。馮先生於一九九四年至一九九八年間出任香港特別行政區政府律政署之律政專員。彼現為香港證券及期貨事務監察委員會之非執行董事、香港機場管理局董事會成員，亦身兼粵海投資有限公司之獨立非執行董事。彼於二零零零年獲香港政府推薦作為代表香港的福萊特學者 (Distinguished Fulbright Scholar)。

徐耀華先生 (獨立非執行董事)

徐先生，五十一歲，自二零零零年八月起獲委任為本行獨立非執行董事。畢業於美國田納西州大學，獲工業工程學理學士及碩士學位。彼於美國哈佛大學甘迺迪政府研究院修畢政府高級經理管理學課程。徐先生現為勵晶太平洋集團有限公司之行政總裁，亦身兼香港證券學院之董事。彼於一九九四年加入香港聯合交易所為執行總監，並於一九九七年出任行政總裁一職。彼亦曾於二零零零年三月至二零零零年七月期間出任香港交易及結算有限公司之集團營運總裁，並於一九八九年至一九九三年期間出任香港證券及期貨事務監察委員會之助理總監。徐先生亦積極參與多項政府及社會活動，其中包括公司法改革常務委員會委員、香港貿易發展局金融服務諮詢委員會委員、香港公益金商業及僱員募捐計劃銀行及金融組別策劃委員會委員以及職業訓練局銀行及金融業訓練委員會委員。

Mr Fung, Daniel Richard, SC (Independent Non-Executive Director)

Mr Fung, aged 47, is a Senior Counsel of Hong Kong Bar Association. Appointed as Independent Non-Executive Director of the Bank since July 2000. Graduated from University College London with LL.B. and LL.M.. Mr Fung was the Solicitor-General of the Department of Justice, the Government of the HKSAR from 1994 to 1998. He is currently a Non-Executive Director of the Securities and Futures Commission of Hong Kong, a board member of the Hong Kong Airport Authority and also an Independent Non-Executive Director of Guangdong Investment Limited. He was appointed Distinguished Fulbright Scholar for Hong Kong in the year 2000.

Mr Tsui Yiu Wa, Alec (Independent Non-Executive Director)

Mr Tsui, aged 51. Appointed as Independent Non-Executive Director of the Bank since August 2000. Graduated from University of Tennessee, USA with a Bachelor of Science Degree in Industrial Engineering and a Master of Engineering Degree in Industrial Engineering. He has completed the Program for Senior Managers in Government at the John F. Kennedy School of Government at Harvard University. Mr Tsui is currently the Chief Executive of iRegent Group Limited and a Director of the Hong Kong Securities Institute. He joined The Stock Exchange of Hong Kong Limited in 1994 as Executive Director and became the Chief Executive from 1997. He was also the Chief Operating Officer of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited from March 2000 to July 2000 and the Assistant Director of the Securities and Futures Commission of Hong Kong from 1989 to 1993. Mr Tsui also involves in numerous government and community activities, including being a former Member of the Standing Committee on Company Law Reform, the Hong Kong Trade Development Council Financial Services Advisory Committee, The Community Chest of Hong Kong Corporate and Employee Contribution Programme Organising Committee Banking and Finance Group, and the Banking and Finance Industry Training Board of the Vocational Training Council.

董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

凌文博士 (副總經理)

凌博士，三十七歲，自二零零零年六月獲委任為本行全資附屬公司一友聯中國業務管理有限公司主席，並自二零零零年七月起獲委任為本行副總經理。凌博士亦分別於二零零零年七月及九月獲委任為本行全資附屬公司一工銀亞洲金業有限公司及工銀亞洲財務有限公司之董事。凌博士具備七年商業銀行的管理經驗，包括財務管理、風險管理和監控等。於加入本行前擔任工商銀行信貸部副總經理。先後獲得上海交通大學應用數學學士學位、哈爾濱工業大學管理學碩士及博士學位，以及上海交通大學系統工程博士後研究員資格證書。

馬量武先生 (助理總經理)

馬先生，四十七歲，自一九九一年三月加入本行為運作管理處經理，同年九月擢升為高級經理，於一九九六年獲委任為管理層代表，負責管理本行以ISO為根據之質量管理系統，復於一九九九年十月晉升為助理總經理。於本港接受教育，持工商管理學士學位。有十九年本地及國際零售及商業銀行之管理經驗。

彭觀貴先生 (助理總經理)

彭先生，四十七歲，自一九九九年四月加入本行為助理總經理。於二零零零年二月兼任為本行全資附屬公司一友聯中國業務管理有限公司之董事。持有美國工商碩士學位。曾於香港具規模之歐美外資銀行工作，並擁有超過二十年之銀行業務經驗，當中十六年專注於中國銀行業務。

Dr Ling Wen (Deputy General Manager)

Dr Ling, aged 37. Appointed as Chairman of UB China Business Management Co. Ltd., a wholly-owned subsidiary of the Bank since June 2000 and has further been appointed as Deputy General Manager of the Bank since July 2000. Dr Ling was also appointed as Director of ICBC (Asia) Bullion Company Limited and ICBC (Asia) Finance Limited, both of which are wholly-owned subsidiaries of the Bank, in July and September 2000 respectively. Dr Ling has over 7 years of working experience in commercial banking area, focusing on financial management, risk management and control, etc. Before joining the Bank, he was the Deputy General Manager of the Credit Department of ICBC, Head Office. Graduated from Shanghai Jiaotong University, with a Bachelor Degree of Science, major in Applied Mathematics, Harbin Institute of Technology, with a Master Degree and a Doctorate, major in Management Science, and Shanghai Jiaotong University, with a Post-Doctorate, major in Systems Engineering.

Mr Ma Leung Wu, Michael (Assistant General Manager)

Mr Ma, aged 47. Joined the Bank as Manager — Operations since March 1991 and promoted as Senior Manager in September 1991. Since 1996, appointed as Management Representative responsible for administering the Bank's ISO based quality management system. Further promoted as Assistant General Manager since October 1999. Educated in Hong Kong and received a Bachelor Degree in Business Administration. 19 years of retail and commercial banking experience at managerial level with international and local banks.

Mr Pang Koon Kwai (Assistant General Manager)

Mr Pang, aged 47. Joined the Bank as Assistant General Manager since April 1999. Also appointed as director of UB China Business Management Co. Ltd., a wholly-owned subsidiary of the Bank since February 2000. Studied and received a Master Degree in Business in 1979 in the U.S.A. Over 20 years of banking experience with major U.S.A. and European banks in Hong Kong of which 16 years was specialized in PRC banking.

董事及高層管理人員簡歷 • BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

梁鳳琮女士 (助理總經理)

梁女士，三十九歲，自一九九九年十一月加入本行為助理總經理兼零售及分行管理部主管。畢業於加拿大緬省大學，持有經濟文學士學位。具備十四年零售銀行管理經驗，曾任職於多間著名美資、英資及本地銀行。加入本行前為美國大通信用卡有限公司副總裁。

譚兆文先生 (助理總經理)

譚先生，三十九歲，自二零零零年一月加入本行為助理總經理及商業信貸部主管。畢業於美國夏威夷大學，獲工商管理學士學位，主修財務。有十八年商業信貸經驗，主要負責商業信貸及貿易融資業務。

李麗萍女士 (助理總經理)

李女士，三十六歲，自一九九三年六月加入本行為財務總監兼財務管理部主管。於二零零零年六月擢升為助理總經理。畢業於澳洲新南威爾斯大學，持有商業碩士學位。同為澳洲特許會計師及香港會計師公會之資深會員。加入本行前為美國大通銀行，香港分行財務會計部之主管。

Ms Leung Fung King, Eloise (Assistant General Manager)

Ms Leung, aged 39. Joined the Bank as Assistant General Manager and Head of Retail and Branch Banking since November 1999. Holds a Bachelor of Arts Degree in Economics from University of Manitoba in Canada. With 14 years of retail banking experience, worked at managerial level in leading American, British and local banks. Prior to joining the Bank, she was the Vice President of Chase Manhattan Card Company Limited.

Mr Tam Siu Man (Assistant General Manager)

Mr Tam, aged 39. Joined the Bank as Assistant General Manager and Head of Commercial Banking since January 2000. Graduated from University of Hawaii at Manoa, U.S.A. with a Bachelor Degree in Business Administration major in Finance. 18 years of commercial banking experience with focus on commercial lending and trade financing.

Ms Lee Lai Ping, Amy (Assistant General Manager)

Ms Lee, aged 36. Joined the Bank as Financial Controller and Head of Financial Management Department since June 1993. Promoted as Assistant General Manager in June 2000. Holds a Master Degree in Commerce from University of New South Wales, Australia. Also a Chartered Accountant (Australia) and a Fellow Member of Hong Kong Society of Accountants. Prior to joining the Bank, she was the Head of Financial Accounting Department of Chase Manhattan Bank, Hong Kong Branch.